



Regulamin serwisu
Elang.net.pl oraz usługi SMS
MT „ELANG”

Spis treści

§1. Wstęp.....	2
§2. Definicje.....	2
§3. Wymagania techniczne. Zasady ogólne.....	2
§4. Uzyskanie dostępu do płatnych zasobów Serwisu.....	3
§5. Prawo do odstąpienia od umowy	4
§6. Reklamacje.....	4

§1. Wstęp

Niniejszy regulamin (zwany dalej „Regulaminem”) określa ogólne zasady korzystania z usług serwisu internetowego dostępnego pod adresem elang.net.pl oraz Usługi SMS MT „ELANG” należące do firmy Leaders sp. z o.o. sp. k. z siedzibą ul. Wadowicka 8a, wejście C /lokal kancelarii prawnej/ 30-415 Kraków, NIP: 6793124029, REGON: 363827712, KRS: 0000606047.

§2. Definicje

1. Serwis internetowy - „Serwis” - oznacza serwis, dostępny na stronie elang.net wraz z udostępnionymi. Serwis jest przeznaczony do korzystania przez Użytkowników zgodnie z niniejszym regulaminem.
2. Użytkownik - osoba odwiedzająca stronę, która może korzystać z treści na niej zawartych w sposób zgodny z niniejszym regulaminem.
3. SMS MT - (Short Message Service Mobile Terminated) –wiadomość SMS, która zostaje wysłana do użytkownika, w wykonaniu złożonego wcześniej przez użytkownika zgodnie z niniejszym Regulaminem zamówienia, który to SMS zawiera zamówioną przez użytkownika treść, za którą użytkownik dokonuje opłaty.
4. Usługa MT „EFUN” - usługa subskrypcji Premium MT, którą może aktywować wyłącznie. Użytkownik telefonu komórkowego. W ramach usługi Użytkownik będzie trzy razy w tygodniu otrzymywał na telefon wiadomości zawierające jedno lub kilka słówek w języku angielskim wraz z ich tłumaczeniem na język polski.
5. Serwis elang.net.pl – strona internetowa dostępna dla wszystkich aktywnych użytkowników usługi MT „ELANG” zawierająca słownik angielsko-polski oraz polsko-angielski, a także skrócony kurs językowy.

§3. Wymagania techniczne. Zasady ogólne

1. Skorzystanie z serwisu elang.net.pl wymaga następujących minimalnych wymagań technicznych:
 - a. komputer, lub inne mobilne urządzenie,
 - b. dostęp do Internetu,
 - c. zainstalowana przeglądarka – Internet Explorer, Mozilla Firefox, Opera, Google Chrome lub inna.
2. Skorzystać z Usługi SMS MT „ELANG” mogą tylko użytkownicy telefonów komórkowych będący abonamentami sieci PTK Centertel Sp. z o.o. (ORANGE), Polkomtel S. A. (Plus), P4 Sp. z o. o. (Play) oraz sieci Polskiej Telefonii Cyfrowej Sp. z o.o.(T-Mobile) mający prawo do ich użytkowania w tym do korzystania z usług MT.
3. Użytkownicy zobowiązani są do korzystania z Serwisu w granicach obowiązującego w Polsce prawa, zgodnie z postanowieniami niniejszego Regulaminu oraz dobrymi obyczajami, w szczególności dotyczącymi korzystania z sieci internet.

4. Użytkownik w szczególności nie może:
 - a. naruszać praw bądź zakłócać możliwości korzystania z Serwisu przez innych użytkowników;
 - b. naruszać praw własności intelektualnej osób trzecich;
 - c. korzystać z serwisu w sposób, który może doprowadzić do naruszenia prawidłowego działania oferowanych w nim usług;
5. Poprzez zarejestrowanie się w serwisie elang.net.pl użytkownik akceptuje postanowienia niniejszego regulaminu oraz wyraża zgodę na otrzymywanie pod podany adres email oraz numer telefonu informacji o serwisie i usłudze, treści usługi, a także treści reklamowych.
6. Użytkownik ma prawo w każdym czasie odwołać zgodę na otrzymywanie powyższych informacji poprzez zgłoszenie tego faktu administratorowi na adres mail biuro@leaders.net.pl.
7. Właściciel serwisu elang.net.pl zastrzega sobie prawo do promocji usług poprzez organizowanie konkursów z nagrodami oraz poprzez programy lojalnościowe.
8. Właściciel serwisu elang.net.pl zastrzega sobie prawo do zmian w niniejszym regulaminie.

§4. Uzyskanie dostępu do płatnych zasobów Serwisu

1. W celu skorzystania z płatnych zasobów serwisu Użytkownik powinien zapisać się na usługę Subskrypcji MT „ELANG” wypełniając formularz dostępny na stronie www.
2. Aby zapisać się na usługę subskrypcji MT „ELANG” Użytkownik powinien podać swój numer telefonu w specjalnym polu w formularzu, dzięki czemu otrzyma specjalny kod PIN. Kod ten następnie Użytkownik powinien wprowadzić w specjalne pole w formularzu, który pojawi się w kolejnym etapie formularza. Ponadto użytkownik może aktywować usługę poprzez wysłanie wiadomości SMS o treści START ELANG na numer 60474 .
3. Użytkownik w treści darmowej wiadomości SMS wysyłanej po rejestracji do usługi subskrypcji MT otrzyma bezpośredni link do pobrania regulaminu zamówionej usługi w aktualnej wersji wraz z informacją o potwierdzeniu zamówienia.
4. Użytkownik aktywujący subskrypcję usługi MT „ELANG” wyraża zgodę na otrzymywanie wiadomości z zamówioną treścią w częstotliwościach i o porach wskazanych w niniejszym Regulaminie na podany przez siebie numer telefonu.
5. Po aktywacji Użytkownik otrzymuje wiadomość powitalną. Koszt wiadomości powitalnej to 4,00 zł netto (4,92 zł brutto).
6. Wiadomości będą wysyłane we wtorki, czwartki oraz soboty o godzinie 13:00
7. Koszt usługi to 4,92 zł brutto za każdy SMS otrzymany w ramach subskrypcji. W ramach usługi Użytkownik otrzymuje maksymalnie trzy SMS na tydzień oraz dodatkowy SMS po aktywacji subskrypcji. Łączny koszt usługi w okresie miesiąca to: 63,96 zł

brutto. Pobranie wybranych elementów multimedialnych może ponadto wiązać się z opłatami za transfer danych, zgodnie z cennikami operatora.

8. Usługa jest aktywowana na czas nieokreślony.
9. Użytkownik może w każdej chwili zrezygnować z usługi. Aby dokonać rezygnacji należy wysłać SMS o treści STOP ELANG na numer 60474 . Koszt wysłania wiadomości jest zgodny z cennikiem operatora.
10. Usługa będzie dostępna od 01.11.2015 do odwołania.

§5. Prawo do odstąpienia od umowy

Usługa MT „ELANG” jest aktywowana automatycznie po potwierdzenia wpłaty od Operatora SMS. Rozpoczęcie korzystania z usługi MT „ELANG” oznacza żądanie świadczenia usługi przed upływem terminu odstąpienia od umowy tj. przed upływem 14 dni. Jest to równoznaczne z utratą przez Użytkownika prawa odstąpienia od umowy na usługę MT „ELANG” zgodnie z art. 38 pkt. 13 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz.U. 2014 r poz. 827).

§6. Reklamacje

1. Reklamacje dotyczące działania strony internetowej dostępnej pod adresem <http://elang.net.pl> lub Usługi SMS MT „ELANG” można składać emailowo pod adres biuro@leaders.net.pl.
2. Poprawnie złożona reklamacja usługi MT zawierać powinna datę aktywacji usługi, numer telefonu pod jakim została aktywowana usługa, dokładny opis oraz powód reklamacji, a także adres, pod który ma zostać udzielona odpowiedź.
3. Reklamacje rozpatrywane będą w ciągu 14 dni od daty otrzymania poprawnie złożonej reklamacji i odesłane na adres wskazany przez użytkownika.